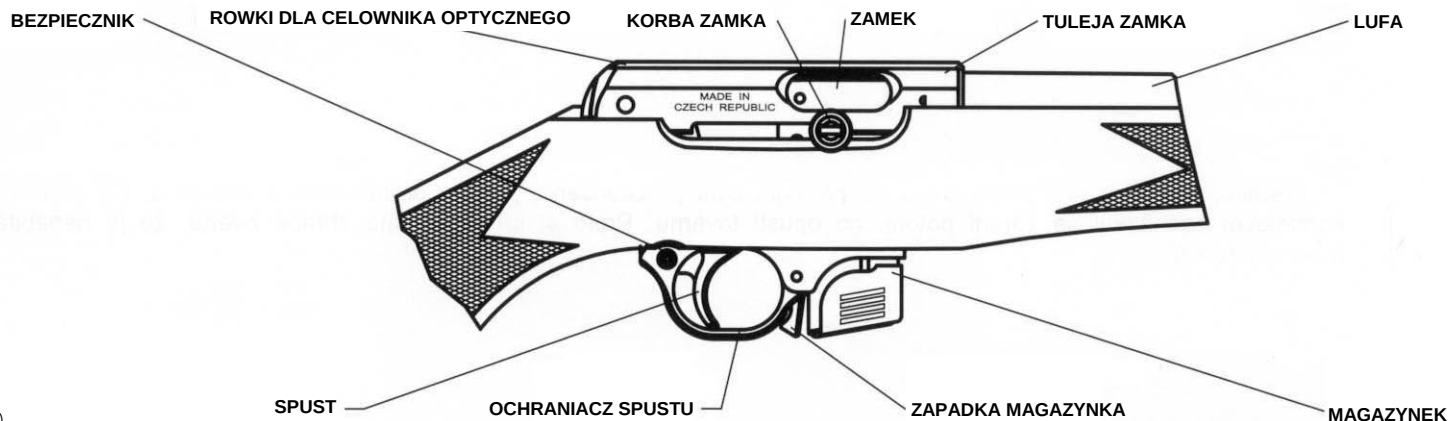
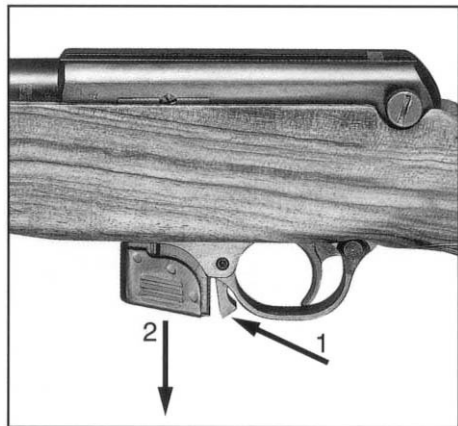
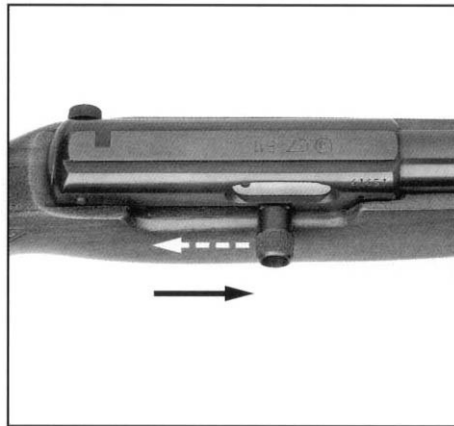




①



②



③



④

Zanim rozpoczęcie posługiwać się bronią, zaznajomcie się z niniejszą instrukcją, zwłaszcza z następującymi instrukcjami bezpieczeństwa.

Nie prawidłowe oraz niestaranne posługiwanie się bronią może spowodować nieumyślny wystrzał, którego wynikiem może być zranienie, śmierć albo szkoda na majątku. Te same skutki mogą spowodować samowolne obróbki, korozja albo stosowanie nie przepisanych albo uszkodzonych nabojęw. W takich przypadkach nie może producent ponosić odpowiedzialność za powstałe skutki.

Zanim broń oddano do sprzedaży, broń sprawdzono, starannie skontrolowano oraz zapakowano. CZ nie może kontrolować posługiwanie się bronią po wyekspediowaniu broni z zakładu. Dla tego, przy zakupu broni tej sprawdźcie, czy nie jest nabita i uszkodzona.

Niniejsza instrukcja miałyby być zawsze załączona do broni, i w razie, kiedy broń komuś pożyczycie albo sprzedacie.

TREŚĆ

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	3	INSTRUKCJE DLA UTRZYMANIA	8
TERMINOLOGIA I OPIS SZTUCERA		Rozebranie w celu czyszczenia	8
MAŁOKALIBROWEGO	5	Czyszczenie broni	8
INSTRUKCJE UŻYCIA	6	Czyszczenie odwiertu i komory nabojoyej	9
Amunicja	6	Czyszczenie pozostałych części sztucera	9
Wyjęcie magazynka	6	Konserwacja	9
Załadowywanie magazynka	6	WYOBRAŻENIE I WYKAZ CZĘŚCI	10
Nabijanie sztucera małowkalibrowego	6	USUWANIE DEFECTÓW	12
Zabezpieczenie sztucera małowkalibrowego	7	DANE TECHNICZNE	13
Rozładowywanie sztucera małowkalibrowego	7	WYKAZ OBRAZKÓW	13
Nastawienie celowników	7		
Celownik optyczny	7		

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Dotrzymujcie instrukcje bezpieczeństwa dla bezpieczeństwa Waszego oraz bezpieczeństwa pozostałych.

1. Zawsze posługujcie się swoją bronią jako z nabitą.
2. Nigdy nie celujcie bronią do czegokolwiek, do czego nie chcecie strzelać.
3. Nikomu nie wierzcie, że broń nie jest nabita.
4. Zanim broń odłożycie, albo oddacie innej osobie, zawsze sprawdźcie, czy nie jest nabita.
5. Broń ukrywajcie nie nabita, z spuszczoneym mechanizmem udarowym.
6. Nigdy nie używajcie broni do innych celów, niż do strzelania.
7. Nabita broń nigdy nie zostawiajcie naciągniętą i nabitą bez dozoru.
8. Przed nabijaniem broni sprawdźcie, czy odwiert lufy, komora oraz zamek są czyste i bez przeszkód. Broń zanieczyszczoną od strzelania jak najszybszej wyczyścicie.
9. Używajcie tylko czystej, suchej, oryginalnej - fabrycznie wytworzonej amunicji wysokiej jakości, w dobrym stanie, stosownej do kalibru waszej broni.
10. Przed strzelaniem oraz w ciągu strzelania nie pijcie napojów alkoholowych oraz nie używajcie narkotyków.
11. Jeżeli jest to możliwe, stosujcie w ciągu strzelania ochraniacze słuchu oraz ochronne okulary do strzelania.
12. Jeżeli broń jest nabita, miejcie bezpiecznik w położeniu zabezpieczone do momentu przygotowania do strzelania. Przy odbezpieczaniu celujcie w przestrzeń bezpieczną.
13. Nie blokujcie okienko do wyrzucania łusek i dbajcie, żeby nikt nie przeszkadzał w kierunku wyrzucanej łuski.
14. Nie naciskajcie spust, ani nie wstawiajcie palce w ochraniacz spustu, dopóki nie celujecie do celu i nie jesteście przygotowani do strzelania.
15. Zanim naciśniecie spust, jeszcze raz skontrolujcie wasz cel oraz przestrzeń za celem. Pocisk może lecieć naprze strzał albo obok waszego celu jeszcze kilka setek metrów.
16. Nigdy nie strzelajcie na twardą powierzchnię jako jest kamień albo na lustro wody.
17. Nie strzelajcie z broni w bliskości zwierzęta, jeżeli nie jest wytresowane na hałas ten.

18. Jeżeli trzymacie broń, nie ulegajcie „grubym żartom“.
19. Niewypał: W razie, kiedy nie dojdzie do wystrzału, trzymajcie broń wycelowaną do celu albo w bezpieczną przestrzeń i poczekajcie trzydzieści sekund. Jeżeli doszło do opóźnionego zapłonu, nabój do trzydzieści sekund wystrzeli. Jeżeli do wystrzału nie dojdzie, wyjmijcie magazynek, wyjmijcie nabój z lufy i sprawdźcie spłonkę. Jeżeli odcisk iglicy na spłonce jest słaby, obok środka albo żaden, dajcie broń, przed dalszym strzelaniem, sprawdzić przez wykwalifikowanego rusznikarza.
20. Przed czyszczeniem, składowaniem albo transportem zawsze sprawdźcie, czy broń nie jest nabita.
21. Broń oraz amunicję ukrywajcie w oddzielnej i zamkniętej przestrzeni obok dosięga i widoku dzieci oraz osób niepowołanych.
22. Nigdy nie przerabiacie elementy broni. W ważny sposób możecie naruszyć prawidłową funkcję broni albo jej bezpieczeństwo.
23. Pamiętajcie, że korozja, używanie wadliwych nabojów, spad broni na twardą powierzchnię albo inne „grube posługiwanie się“ może spowodować uszkodzenie, które nie musi być od pierwszego poglądu widoczne. Jeżeli dojdzie do czegoś takiego, dajcie broń sprawdzić przez wykwalifikowanego rusznikarza.

TERMINOLOGIA I OPIS SZTUCERA MAŁOKALIBROWEGO

Nazwy podstawowych części sztucera stosowane w niniejszej instrukcji podane są na obrazku 1 na wewnętrznej stronie okładki. Nazwy wszystkich części sztucera podano w rozdziale *Wyobrażenie i wykaz części*.

Przy czytaniu instrukcji otwórzcie przegięte kartki okładki, żeby można było ciągle obserwować ilustracyjne obrazki wydrukowane na ich wewnętrznych stronach.

Sztucer małokalibrowy CZ 511 posiada dzięki swojemu mechanizmowi oraz wielo pojemnościowemu magazynkowi na 8 nabojęw wysoką wydajność strzelania. To przeznacza go do zastosowania sportowego oraz łowieckiego. Produkowano dwóch podstawowych wykonan:

- Standard - z kolbą z drewna bukowego, z lakierem półmatowym
- Lux - z kolbą z drewna orzechowego, z lakierem półmatowym, z częściami do chwycenia rowkowanymi

Wykonanie podstawowe przeznaczone jest dla nabojęw mocy standardowej albo dla nabojęw HIGH VELOCITY. Dla nabojęw poddźwiękowych przeznaczone jest wykonanie SUBSONIC, które wszak nie jest stosowne dla wyżej wymienionych rodzajów nabojęw.

Między charakterystyczne właściwości wszystkich wykonan należy:

- dobre wyważenie broni gwarantujące sprytne i łatwe wycelowanie
- łatwo sterowne oraz dobrze przystępne urządzenia sterownicze
- wysoka dokładność strzelania
- wysoka żywotność
- wysoka pewność funkcyjna w ciągu wszystkich warunków posługiwania się i przy stosowaniu amunicji różnych producentów z różnymi typami pocisków
- łatwy montaż celownika lunetowego
- łatwy demontaż dla czyszczenia i zwykłego utrzymania, wykonalny bez stosowania narzędzi
- opracowanie dla przymocowania tłumika Still albo Parker Hale (na zamówienie specjalne)

INSTRUKCJE UŻYCIA

Amunicja

Stosujcie wyłącznie naboje fabrycznie wykonane, odpowiadającego kalibru, które odpowiadają przepisom CIP Międzynarodowa organizacja dla sprawdzania ręcznych broni palnych oraz amunicji) albo SAAMI (amerykańska norma dla broni oraz amunicji). Stosowanie innych nabojów może spowodować defekty funkcjonalne, uszkodzenie broni albo zranienie strzelca.

Wyjęcie magazynka

Ściśnijcie zaczep magazynka umieszczony za magazynkiem w kierunku do przodu (obr. 2) i wyjmijcie magazynek z broni.

Ładownictwo magazynka

Chwyćcie magazynek w rękę tak, żeby wylot zmierzał do góry. Połóżcie nabój dnem łuski na podajnik w miejscu wgłębienia na ustniku magazynka i naciśnijcie na dół i do tyłu, dopóki nie dotknie się tylnej części magazynka. Następny nabój umieśćcie na poprzedni i włóżcie w ten sam sposób.

Nabijanie sztucera małokalibrowego

PODCZAS NABIJANIA ZAWSZE WYCELUJCIE BROŃ W BEZPIECZNĄ PRZESTRZEŃ!

Zasunąć pełny magazynek w broń i przekonać się, że chwycony jest przez zaczep magazynka.

Chwyćcie sztucer małokalibrowy lewą ręką za przednią część kolby, but oprzyjcie o ciało i prawą ręką chwyćcie korbę zamka. Naciągnijcie zamek do oporu i wypuśćcie (obr. 3). (nie przyhamowujcie zamek przy ruchu do przodu!). Przy tym zasunie się nabój do komory i napnie mechanizm udarowy. Teraz broń przygotowana jest do strzelania. Jeżeli nie zamierzacie bezpośrednio strzelać, zabezpieczcie broń w sposób podany dalej w części *Zabezpieczenie sztucera małokalibrowego*.

Zabezpieczenie sztucera małokalibrowego

Bezpiecznik umieszczono w tylnej części ochraniacza spustu. W położeniu odbezpieczonym sterczy z ochraniacza spustu czerwona część bezpiecznika. Kolor czerwony sygnalizuje niebezpieczeństwo. Przez zasunięcie części tej bezpiecznika w ochraniacz spustu sztucer małokalibrowy zabezpieczenie (obr. 4) - na drugiej stronie ochraniacza spustu wysunie się biała część bezpiecznika. Kolor biały sygnalizuje bezpieczeństwo. Jeżeli broń jest zabezpieczona, można manipulować z zamkiem, lecz nacisnąć spust nie można.

Rozładowywanie sztucera małokalibrowego

CELUJCIE W PRZESTRZEŃ BEZPIECZNĄ!

- w wyżej opisany sposób wyjmiecie magazynek
- naciągnijcie zamek do oporu i przekonajcie się, czy w komorze nie jest obecny nabój
- wypuśćcie zamek do przodu
- sprawdźcie, czy bezpiecznik jest odbezpieczony, żeby można było nacisnąć spust
- naciśnijcie spust (wyrzwał pewności)

Nastawienie celowników

Szczerbinkę przewracalną sztucera małokalibrowego CZ 511 wyposażono w dwie płytki dla strzelania na odległość 50 i 100 m (obr. 5). Sztucer małokalibrowy przez producenta zastrzelono na odległość 50 m.

Korekcję do strony można wykonać przez posunięcie szczerbinki w rowku i następnym zabezpieczeniem za pomocą punktaka. Korekcja wysokościowa wykonywa się przez posunięcie muszki w rowku bazy muszki. Przeciwko posunięciu muszkę zabezpieczono śrubą, wzdłuż rowka wybite są kreski pomocnicze (obr. 6). Posunięcie muszki o jedną kreskę spowoduje przesunięcie punktu celowania w odległości 50 m o 1,8 cm.

Celownik optyczny

Montażem celownika optycznego oraz zastrzeleniem broni stosowne jest powierzyć warsztat fachowy.

INSTRUKCJE DLA UTRZYMANIA

Rozebranie w celu czyszczenia

1. Wyjmijcie magazynek i przekonajcie się, że w komorze nie jest obecny nabój.
2. Za pomocą monety zluzujcie śrubę łączącą i wysuńcie ją do oporu (obr. 7).
3. Prawą ręką z góry chwycie lufę tak, żeby palcami przytrzymaliście przedni koniec przedniej części kolby. Naciskaniem lewej ręki na ochraniacz spustu wciśnijcie tylną część układu broni jak najwięcej w kolbę. Następnie lewą ręką chwycie kolbę w miejscu ochraniacza spustu i prawą ręką wysuńcie, w kierunku do przodu, cały układ z zawieszenia (obr. 8).
4. Kciukiem prawej ręki wysuńcie prowadnicę zamka z prowadnicą sprężyny wyprzedzającej z zamka. Zamek posuńcie w kierunku do tyłu aż do oporu i oddzielcie od lufy z tuleją zamka.

UPRZEDZENIE:

Nie demontujcie żadne dalsze części. Jeżeli sądzą, że broń wymaga nastawienia albo naprawy, powierzcie go warsztatowi fachowemu!

Czyszczenie broni

Broń czyścić

- po każdym posługiwaniu się
- po każdym zwilgotnieniu
- jak najwcześniej po strzelaniu
- w umiarkowanych warunkach klimatycznych najmniej raz w roku
- w skomplikowanych warunkach klimatycznych najmniej raz w miesiącu

Czyszczenie odwiertu i komory nabojoyej

Jeżeli z broni nie strzelano, albo wystrzelono tylko kilka nabojów, wycierajcie odwiert oraz komorę nabojoyą suchą szmatą nawleczoneą w wycior. Szmatki wymieniajcie, dopóki ostatni kawałek nie zostaje czysty.

Jeżeli odwiert jest bardzo zanieczyszczony, nanieście za pomocą szczoteczki do odwiertu oraz komory roztwór do czyszczenia (odróżniać) i za pomocą szczoteczki odwiert oraz komorę wyczyśćcie. Wyszuszczone odwiert oraz komorę nabojoyą za pomocą suchej szmatki i skontrolujcie, czy usunięto wszystkie spaliny. W razie potrzeby postępowanie powtarzajcie.

Wycior oraz szczoteczkę zasuwaszcie w lufę z strony komory, żeby nie doszło do uszkodzenia wylotu lufy. Szczoteczkę przeciskajcie przez całą lufę zanim zmienicie kierunek ruchu. Jeżeli zmienicie kierunek ruchu z szczoteczką w lufie, może dojść do zacięcia się szczoteczki w lufie.

Czyszczenie pozostałych części sztucera

Pozostałe części metalowe broni czyśćcie za pomocą suchej szmatki, starej szczoteczki do zębów, szczoteczki mosiężnej albo skrobaczki drewnianej. Do czyszczenia możecie stosować i olej do konserwowania albo naftę. Zasadniczo nie stosujcie roztwór przeznaczony do czyszczenia odwiertu! Roztwór ten może zostać w szczelinach między pojedynczymi częściami i po dłuższej porze spowodować korozję. Przekonajcie się, czy resztki szmatki albo szczeciny z szczoteczki nie zostały utknięte w żadnej części broni.

Kolbę utrzymujcie za pomocą suchej szmatki albo niektórego z środków do polerowania mebli.

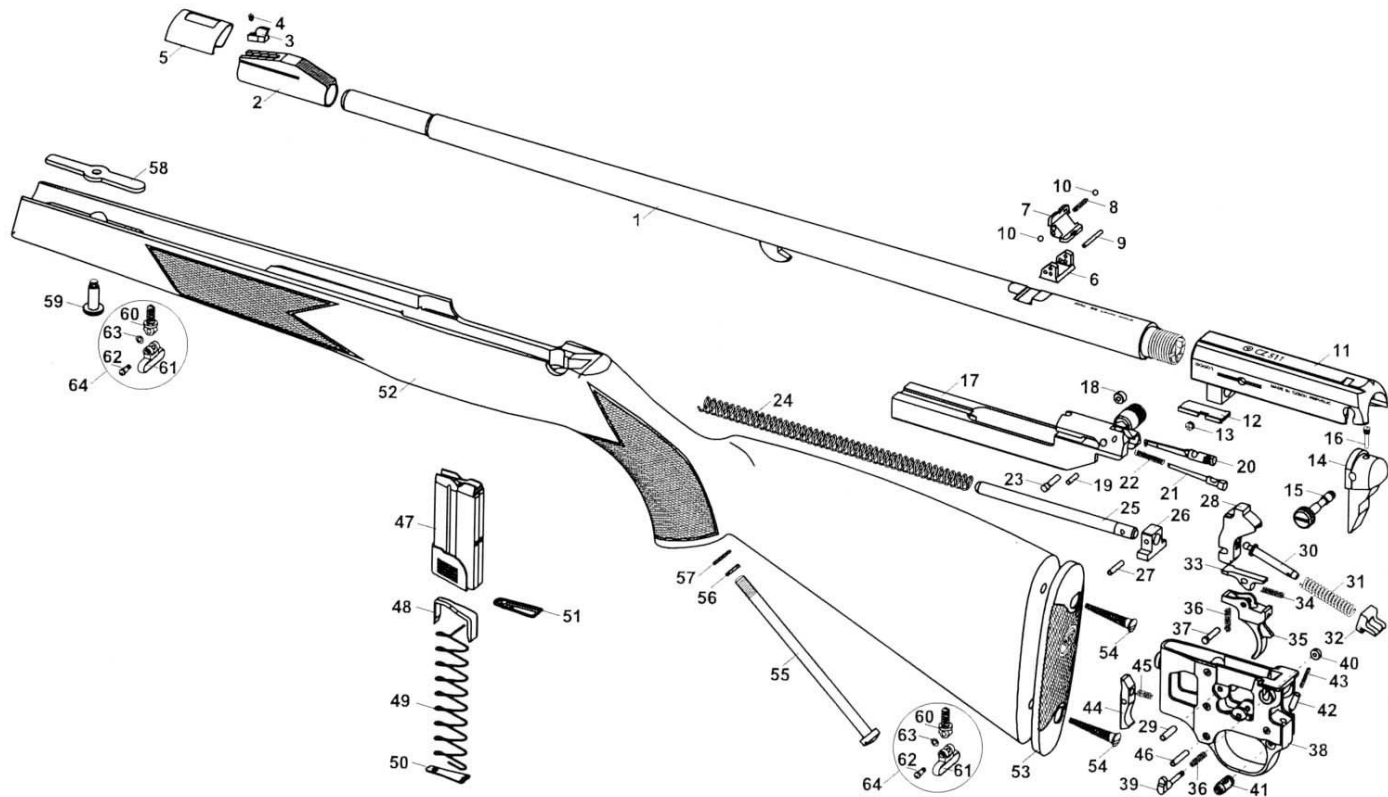
Konserwacja

Po wyczyszczeniu do sucha posmarujcie odwiert, komorę nabojoyą oraz wszystkie przystępne części szmatką zwilżoną olejem do konserwowania, albo zastosujcie olej w rozpylaczu. Zbyszający olej wytrzyjcie.

Przed strzelaniem wytrzyjcie odwiert do sucha. Jeżeli posługujecie się bronią przy niskich temperaturach, usuńcie olej z wszystkich przystępnych części, albo zastosujcie smar specjalny, przeznaczony do takich warunków.

Gęstych środków do konserwowania, jako naprz. wazelinę, stosujcie tylko dla długoterminowego składowania w skomplikowanych warunkach klimatycznych i przed posługiwaniem się sztucerem dokładnie ją usuńcie z wszystkich części broni.

WYOBRAŻENIE I WYKAZ CZĘŚCI



1 Lufa	29 Sworzeń kurka	57 Podkładka śruby chwytaka
2 Pierścień muszki	30 Przycisk kurka	58 Zawieszenie
3 Muszka	31 Sprężyna uderowa	59 Śruba zawieszenia
4 Śruba muszki	32 Podpora sprężyny uderowej	60 Chwytek pętli (2x)
5 Ochraniacz muszki	33 Dźwignia spustowa	61 Pętla pasa (2x)
6 Baza szczerbinki	34 Sprężyna dźwigni spustowej	62 Śruba pętli (2x)
7 Płytk szczerbinki	35 Spust	63 Podkładka zgięta (2x)
8 Sprężyna szczerbinki	36 Sprężyna spustu i zapadki spustu (2x)	64 Pętla kompletna (2x)
9 Sworzeń płytki szczerbinki	37 Sworzeń spustu	
10 Kulka stalowa ϕ 3 mm (2x)	38 Chwytek spustu	
11 Tuleja zamka	39 Zapadka spustu	
12 Wyrzutnik	40 Nakrętka zapadki spustu	
13 Śruba wyrzutnika	41 Bezpiecznik	
14 Chwytek	42 Zapadka bezpiecznika	
15 Śruba łącząca	43 Sprężyna bezpiecznika	
16 Śruba zabezpieczająca	44 Zaczep magazynka	
17 Zamek	45 Sprężyna zaczepu	
18 Krążek	46 Sworzeń zaczepu	
19 Kołek krążka	47 Płaszcz magazynka	
20 Wyciągacz	48 Podajnik	
21 Iglica	49 Sprężyna magazynka	
22 Sprężyna iglicy	50 Podkładka sprężyny magazynka	
23 Kołek iglicy	51 Dno magazynka	
24 Sprężyna wyprzedzająca	52 Kolba	
25 Prowadnica sprężyny wyprzedzającej	53 But	
26 Prowadnica zamka	54 Śruba buta (2x)	
27 Kołek prowadnicy	55 Śruba chwytaka	
28 Kurek	56 Podkładka sprężysta ϕ 6	

Producent zastrzega sobie prawo wykonania zmian, które uważa za niezbędne dla ulepszenia swoich modeli albo dla dogodzenia wymaganiom charakteru produkcyjnego albo handlowego.

USUWANIE DEFECTÓW

Przy prawidłowym posługiwaniu się oraz utrzymaniu prawdopodobieństwo powstania defektów jest minimalne. Jeżeli stan ten wchodzi, postępujcie według następujących instrukcji.

Uwaga - jeżeli pojawi się przy strzelaniu defekt funkcji, nadzwyczajnie podwyższa się prawdopodobieństwo nie chcącego wystrzału. Dla tego przy usuwaniu defektu konsekwentnie dotrzymujcie z góry podane instrukcje bezpieczeństwa. Ciągłe celujcie w przestrzeń bezpieczną, nie obracajcie broń naprzeciwko siebie ani naprzeciwko innym osobom, nie wkładajcie ręki przed wylot lufy!

Defekt	Prawdopodobna przyczyna	Sposób usunięcia
Nie podanie naboju do komory	Magazynek nie jest dostatecznie zasunięty albo jest uszkodzony. Broń albo naboje są zanieczyszczone.	Należy zasunąć magazynek albo zastosować inny. Wyczyśćcie broń oraz naboje do sucha, ewentualnie lekko posmarujcie.
Niewypał	Stosowany nabój jest wadliwy. Zanieczyszczony otwór iglicy albo nie stosowny smar przy niskiej temperaturze.	Postępujcie według punktu 19 instrukcji bezpieczeństwa Demontujcie i wyczyśćcie iglicę, ewentualnie stosujcie smar dla niskich temperatur
„Słaby strzał“	Splonkę aktywowano, lecz w łusce nie było prochu.	Rozładujcie broń i przekonajcie się, czy w lufie nie został pocisk. Ewentualny dalszy wystrzał mógłby spowodować uszkodzenie lufy!
Nie wyrzucenie	Zanieczyszczona komora naboju, wyciągacz albo amunicja, ewentualnie zastosowanie nie stosownego smaru przy niskiej temperaturze.	Wyczyśćcie broń do sucha, ewentualnie lekko posmarujcie stosownym smarem. Stosujcie nową czystą amunicję.

Jeżeli defekt nie można usunąć w żaden z wyżej wymienionych sposobów, powierzcie broń do przeglądu oraz naprawy w warsztat fachowy.

DANE TECHNICZNE

Kaliber	22 LR
Długość ogólna	980 mm
Długość lufy	564 mm
Odległość muszki od szczerbinki	445 mm
Masa broni z pustym magazynkiem	2,45 kg
Pojemność magazynka	8 nabojów
Opór spustu	maks. 29 N

WYKAZ OBRAZKÓW

1. Terminologia głównych części
2. Wyjęcie magazynka
3. Nabijanie sztucera małokalibrowego
4. Bezpiecznik w położeniu odbezpieczonym, strzałka określa kierunek zabezpieczenia
5. Szczerbinka przewracalna
6. Widok na bazę muszki z kreskami pomocniczymi i muszką
7. Zluzowanie śruby łączącej
8. Wyjęcie układu broni z kolby
9. Wysunięcie chwytaka spustu
10. Demontaż sprężyny wyprzedzającej i zamka